(WO110**) [AR]**

**Werte und Orientierung: Vorwort  /  القيم والتوجيه: مقدمة**

|  |  |
| --- | --- |
| [**höre den Text an   /   استمع للنص**](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\We-Or_110_Vorwort.mp3) | [zur Seite Inhalt   /   إلى صفحة المحتوى](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\OeIF_We-Or_010_Inhalt_AR.htm) |
| [lerne neue Wörter](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\OeIF_We-Or_110_Woerter_AR.htm) und Begriffe  /  تعلم كلمات ومفاهيم جديدة |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Österreich ist ein Land voller Möglichkeiten und Chancen für jeden Einzelnen, ein erfolgreiches Leben zu führen.  Friede, persönliche Freiheit, Respekt und Toleranz, aber auch das Engagement der Menschen im Berufsleben sind die Grundlage für den Wohlstand unserer Gesellschaft.    Die österreichische Bundesverfassung ist dabei die Grundlage unserer gemeinsamen Werte, die unsere Gesellschaft zusammenhalten. | النمسا بلد مليء بالفرص والفرص لكل فرد ليعيش حياة ناجحة.  السلام والحرية الشخصية والاحترام والتسامح وكذلك التزام الناس في الحياة المهنية هي أساس ازدهار مجتمعنا.      الدستور الفيدرالي النمساوي هو أساس قيمنا المشتركة التي تجمع مجتمعنا معًا. |
| Nur wenn sich Menschen, die nach Österreich kommen, möglichst schnell integrieren, kann das Zusammenleben auf Dauer funktionieren.  Integration bedeutet dabei:  a) Dialogfähigkeit durch die deutsche Sprache,  b) Selbsterhaltungsfähigkeit durch Arbeit,  c) Akzeptanz der österreichischen Rechts- und Werteordnung  d) Respekt für verschiedene Lebensweisen. | يمكن أن يعمل التعايش على المدى الطويل فقط إذا اندمج الأشخاص الذين يأتون إلى النمسا في أسرع وقت ممكن.  التكامل يعني:  أ) القدرة على الحوار من خلال اللغة الألمانية ،  ب) الحفاظ على الذات من خلال العمل ،  ج) قبول النظام القانوني النمساوي والقيم  د) احترام أنماط الحياة المختلفة. |
| Um Flüchtlinge und Zuwander/innen, die in Österreich leben, mit unserer Werteordnung vertraut zu machen, vermittelt der **Österreichische Integrationsfonds** (**ÖIF**) in Orientierungskursen die Grundlagen unserer Gesellschaft.  Diese Lernunterlage begleitet das Kursangebot und liefert Details zu den dort vermittelten Inhalten, sei es der Umgang mit Nachbarinnen und Nachbarn, die Gleichberechtigung von Mann und Frau und praktische Dinge wie Mülltrennung.  Gemeinsam mit dem Erwerb der deutschen Sprache und der Eingliederung in den Arbeitsmarkt sind sie Eckpfeiler für einen guten Start in Österreich. | من أجل تعريف اللاجئين والمهاجرين الذين يعيشون في النمسا بنظام القيم لدينا ، يقوم صندوق الاندماج النمساوي (ÖIF) بتعليم أساسيات مجتمعنا في دورات التوجيه.  ترافق هذه المادة التعليمية عرض الدورة وتوفر تفاصيل حول المحتوى الذي يتم نقله هناك ، سواء كان التعامل مع الجيران والمساواة بين الرجال والنساء والأشياء العملية مثل فصل النفايات.      جنبا إلى جنب مع اكتساب اللغة الألمانية والاندماج في سوق العمل ، فهي حجر الزاوية لبداية جيدة في النمسا. |
| [Fortsetzung auf der nächsten Seite  /  استمر في الصفحة التالية](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\OeIF_We-Or_121_Einfuehr_AR.htm) | [zur Seite Inhalt  /  إلى صفحة المحتوى](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\OeIF_We-Or_010_Inhalt_AR.htm) |

**(WO110)  –  [AR]   Werte und Orientierung: Vorwort  /  القيم والتوجيه: مقدمة**

|  |  |
| --- | --- |
| die Möglichkeit | إمكانية |
| die Chance | الفرصة |
| der Friede | السلام |
| die Freiheit | الحرية |
| der Respekt | الاحترام |
| die Toleranz | التسامح |
| ein Leben führen | يعيش حياة |
| die Verfassung | الدستور |
| die Grundlage | الاساسيات |
| die Gesellschaft | المجتمع |
| sich integrieren | للتكفير |
| die Dauer | المدة |
| der Dialog | الحوار |
| die Fähigkeit | القدرة |
| sich selbst erhalten | تحافظ على نفسك |
| die Akzeptanz | القبول |
| die Lebensweise | نمط الحياة |
| der Umgang | التعامل |
| die Eingliederung | التضمين |
| der Eckpfeiler | حجر الزاوية |
| der Start | البداية |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| zur Textseite  إلى صفحة النص | den Text anhören  استمع للنص | zur Wörterseite  إلى صفحة الكلمات | die Wörter anhören  استمع الى الكلمات |